

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
Полтавський державний медичний університет

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор закладу вищої освіти з
наукової роботи ПДМУ
професор *М. Кайдашев* Ігор КАЙДАШЕВ
«*08*» *травня* 2024 року

РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА
освітнього компонента
Англійська мова (прогресивний рівень)
для здобувачів ступеня доктора філософії

галузей знань: 22 – Охорона здоров'я, 09 – Біологія
(шифр і назва напрямку підготовки)

спеціальностей: 222 – Медицина, 221 – Стоматологія, 228 – Педіатрія, 229 –
Громадське здоров'я, 091 – Біологія і біохімія

Полтава – 2024

Робоча програма освітнього компонента "Англійська мова (прогресивний рівень)"

Для здобувачів ступеня доктора філософії галузей знань 22 — Охорона здоров'я, 09 — Біологія, спеціальностей: 222 — Медицина, 221 — Стоматологія, 228 — Педіатрія, 229 — Громадське здоров'я, 091 — Біологія і біохімія

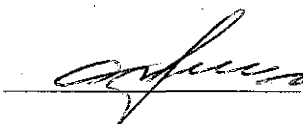
« 18 » квітня 2024 року — 21 с.

Розробники:

- доцент закладу вищої освіти кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією., к. філол. н, доц. Лисанець Ю.В.;
- завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією., к. пед. н., доц. Беляєва О.М.

Робоча програма затверджена на засіданні Вченої ради ПДМУ

Протокол № 8 від «18» 05 2024 р.
Секретар вченої ради


(В. Л. Філатова).

ВСТУП

Англійська мова (прогресивний рівень) є складовою освітньо-наукових програм підготовки докторів філософії за третім освітньо-науковим рівнем вищої освіти галузей знань 22 – Охорона здоров'я, 09 – Біологія за спеціальностями 222 – Медицина, 221 – Стоматологія, 228 – Педіатрія, 229 – Громадське здоров'я, 091 – Біологія і біохімія.

Викладається у I-II семестрі I року навчання в обсязі – **90 год.**

Англійська мова (прогресивний рівень) поглиблює, удосконалює та розвиває знання, уміння та навички, набуті в різних видах мовленнєвої діяльності під час навчання в аспірантурі, а також дає необхідні знання і практику застосування особливостей наукового стилю в англійській мові на основі реальних усних і письмових завдань, пов'язаних із власним дослідженням здобувачів наукового ступеня доктора філософії. Досягнутий рівень знань, умінь і навичок забезпечуватиме підготовку здобувача наукового ступеня доктора філософії до складання міжнародних іспитів IELTS, TOEFL, Cambridge Assessment English, що є запорукою підвищення конкурентоспроможності науковця в сучасному світі.

Загальний обсяг: 1 кредит ECTS, зокрема: *практичні* – 26 год. *самостійна робота* – 64 год. У курсі передбачено 2 змістових модулі. Завершується дисципліна – **заліком**.

Мета освітнього компонента – сформувати компетенції впевненого користувача, які забезпечують вільне володіння англійською мовою на рівні B2-C і є запорукою комунікативної самостійності й ефективності науковця у сферах професійного, академічного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах.

Освітній компонент покликаний сформувати навички рівнів B2-C (“Upper-Intermediate” – “Advanced”) відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (“Common European Framework of Reference for Languages”): підвищення рівня лінгвістичної, мовленнєвої, соціокультурної, прагматичної та професійно орієнтованої предметної компетенцій; поглиблення навичок критичного аналізу неадаптованих художніх і спеціалізованих текстів, англійської наукової літератури; розпізнавання імпліцитних значень, прихованих смислів і відтінків конотацій слів, володіння вузько спеціальною лексикою, написання академічних текстів на складні теми; опанування поведінкових стратегій під час усних виступів (oral presentation skills); уміння швидко та спонтанно висловлюватись на складні теми; досконале спілкування на професійному рівні.

Вивчення освітнього компонента “Англійська мова (прогресивний рівень)” дасть змогу аспірантам вільно комунікувати з міжнародною науковою спільнотою, представляти свої дослідження в письмовому та усному вигляді, брати участь у програмах академічного обміну, складати заявки на участь у грантових проєктах, що є важливим елементом підготовки майбутнього фахівця у сфері охорони здоров'я до роботи в іншомовному професійному середовищі та актуальним напрямком вищої медичної освіти України в умовах поглиблення процесів глобалізації та євроінтеграції.

Завдання освітнього компонента полягають у вдосконаленні й подальшому розвитку знань, умінь і навичок з англійської мови, набутих під час навчання в аспірантурі, їх активізації для здійснення науково-дослідної діяльності.

Структура компонента

У результаті вивчення освітнього компонента здобувач наукового ступеня доктора філософії повинен

знати:

- специфіку лексичних засобів вираження змісту текстів із фаху, особливості полісемії службових і загальнонаукових слів, механізми словотворення, явища синонімії, паронімії, омонімії, вживання ідіом, слів і словосполучень, фразеологізмів, властивих усному мовленню в ситуаціях ділового спілкування;
- типові для наукового стилю складні синтаксичні конструкції, звороти з неособовими дієслівними формами, пасивні конструкції, багатoelementні означення, усічені граматичні конструкції, емпатичні й інверсійні структури;
- особливості мови і стилю, теорії і практики перекладу науково-технічної літератури: поняття "переклад", "еквівалент", "аналог", перекладацькі трансформації, компенсації втрат при перекладі, контекстуальні заміни, багатозначність слів, збіг і розбіжності значень інтернаціональних слів тощо.

вміти:

- застосовувати прийоми оглядового, ознайомчого і вивчаючого читання на матеріалах оригінальної наукової інформації з фаху;
- вести наукові дискусії та спілкуватися на рівні професійної / побутової тематики та ситуацій, пов'язаних із перебуванням у закордонному відрядженні, на стажуванні, участю в програмах академічного обміну;
- сприймати і розуміти монологічні та діалогічні висловлювання носіїв мови (британський, американський, канадський, індійський, австралійський варіанти англійської мови) у межах професійної і побутово-ситуативної тематики;
- застосовувати науково-професійні знання; формулювати ідеї, концепції англійською мовою з метою використання в роботі освітнього та наукового спрямування;
- інтерпретувати та аналізувати інформацію англійською мовою, коректно оцінювати нові й складні явища та проблеми з науковою точністю критично, самостійно і творчо;
- формулювати наукові гіпотези, мету і завдання наукового дослідження англійською мовою;
- самостійно і критично проводити аналіз і синтез англомовних наукових даних;
- демонструвати відповідність вимогам рівнів B2-C ("Upper-Intermediate" – "Advanced") згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.

Вибірковий освітній компонент «Англійська мова (прогресивний рівень)» безпосередньо спирається на попереднє вивчення таких дисциплін:

- Латинська мова (I курс на другому (магістерському) рівні вищої освіти);

- Іноземна мова (І курс на другому (магістерському) рівні вищої освіти);
- Іноземна мова за професійним спрямуванням (ІІ курс на другому (магістерському) рівні вищої освіти);
- Англійська мова за фаховим спрямуванням (ІІІ курс на другому (магістерському) рівні вищої освіти).

Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач наукового ступеня доктора філософії:

- здатність до розуміння широкого спектру складних і довгих текстів із розпізнаванням прихованих значень;
- здатність висловлюватись вільно і безпосередньо, без особливих труднощів з підбором слів і виразів;
- здатність використовувати мову гнучко та ефективно для соціальної, наукової і професійної діяльності;
- здатність створювати чіткий, добре структурований, детальний текст на складні теми професійного спрямування, демонструючи володіння організаційними моделями, засобами зв'язку та об'єднання елементів тексту.

Очікувані програмні результати навчання:

ПНР 4. Відшуковувати необхідну інформацію у професійній літературі та базах даних інших джерелах, аналізувати, оцінювати та застосовувати цю інформацію.

ПРН 8. Вільно спілкуватися державною та англійською мовою, як усно так і письмово для обговорення професійної діяльності, досліджень та проєктів.

Зв'язок з іншими освітніми компонентами: вивчення даної дисципліни базується на професійних і навчальних вміннях; охоплює професійний та академічний зміст сфери предметних знань.

Англійська мова (прогресивний рівень):

а) ґрунтується на вивченні здобувачами наукового ступеня доктора філософії базових природничих дисциплін (біології, фізики, хімії, анатомії, фізіології), клінічних дисциплін, історії та філософії науки та інтегрується з цими дисциплінами;

б) поглиблює знання з медичної, стоматологічної та біологічної термінології, з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності;

в) поглиблені знання з іноземної (англійської) мови будуть використані для опрацювання англомовних джерел під час виконання дисертаційної роботи, проведення занять зі здобувачами освіти, презентації власних наукових

Контроль знань і розподіл балів, які отримують здобувачі ступеня доктора філософії.

Контроль здійснюється за модульно-рейтинговою системою.

Оцінювання за формами контролю:

Підсумковий контроль		
Залік	Min. – 0 балів	Max. – 200 балів

Для здобувачів ступеня доктора філософії, які набрали сумарно меншу

кількість балів ніж критично-розрахунковий мінімум (122 бали) обов'язковим є перескладання контролю.

При цьому, кількість балів:

0-79 відповідає оцінці «незадовільно» з обов'язковим повторним вивченням дисципліни;

80-118 відповідає оцінці «незадовільно»;

122-128 відповідає оцінці «задовільно» («достатньо»);

130-138 відповідає оцінці «задовільно»;

140-158 відповідає оцінці «добре»;

160-178 відповідає оцінці «добре» («дуже добре»);

180-200 відповідає оцінці «відмінно».

Шкала відповідності:

За 200 – бальною шкалою		За чотирибальною шкалою	
A	180-200	5	відмінно
B	160-178	4	добре
C	140-158		
D	130-138	3	задовільно
E	122-128		
F _x	80-118	2	не задовільно
F	0-79		не задовільно (без права перездачі)

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль 1. Міжпрофесійне спілкування в іншомовному середовищі

ТЕМА 1. Особливості іншомовної комунікації у XXI столітті (16 год.).

Ключові аспекти міжкультурної комунікації. Комунікативні бар'єри та шляхи їх подолання. Вербальна і невербальна міжкультурна комунікація. Комунікативні навички у сфері охорони здоров'я. Прагматичні стратегії іншомовного публічного мовлення (Presenting with Impact): рекомендації Британської Ради. Argumentative essays: "Challenges and Solutions in Cross-Cultural Healthcare Communication", "Advocating Compulsory Cultural Competency Training for Healthcare Practitioners". Огляд міжнародних іспитів з англійської мови (IELTS, TOEFL, Cambridge Assessment English та ін.): структура, вимоги, система оцінювання, особливості підготовки та складання. Використання інтерактивних навчальних веб-ресурсів "FutureLearn", "Coursera", "OpenLearn", "Cambridge English Language Assessment", "British Council" та ін. у вдосконаленні комунікативних навичок і міжкультурної компетентності.

ТЕМА 2. Комунікативно-прагматичні стратегії і тактики в сучасному

англомовному медичному дискурсі (16 год.).

Механізми комунікативної стратегії персуазивності, принципи лаконічності, засоби когезії і когерентності в академічному письмі, граматичні й лексичні засоби їх реалізації. Reflective essays: "Impact of Cultural Differences on Health Outcomes", "Personal Experiences with Intercultural Communication in Healthcare Settings". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension").

ТЕМА 3. Лексико-семантичні особливості іншомовної комунікації (16 год.).

Фразеологія і мовна картина світу. Структурно-сміслові взаємозв'язки між лексичними одиницями (полісемія, синонімія, антонімія, омонімія, паронімія, гіперо-гіпонімія, енантіосемія). Термінологічні одиниці з ономастичним компонентом. Analytical essays: "Cultural Competence in Healthcare Delivery", "The Role of Language and Communication Technology in Facilitating Intercultural Communication in Healthcare". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Змістовий модуль 2. Англомовний дискурс новітніх напрямів біомедичних досліджень

ТЕМА 4. Англомовний понятійний апарат трансляційної медицини (11 год.).

Трансляційна медицина – інновації в діагностиці та лікуванні. Авторитетні міжнародні видання у сфері трансляційної медицини. Міжнародні бази клінічних даних (Cochrane Collaboration, ClinicalTrials.gov, TRIP (Turning Research Into Practice) Database Plus, National Guideline Clearinghouse, PubMed, Annals of Internal Medicine та ін.). Expository essays: "Chronic Disease Management and Prevention", "Healthcare Innovation and Technology". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Аргументація та персуазивність в англомовному медичному дискурсі, присвяченому актуальним проблемам біоетики. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Writing" та "Listening"), IELTS: Academic (модулі "Reading" та "Speaking"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

ТЕМА 5. Англомовний дискурс у сфері інтегративної біології (11 год.).

Інтегративна біологія: міждисциплінарне розуміння здоров'я та хвороб людини з біологічної, психологічної, суспільної та перспектив розвитку. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної біології. Persuasive essays: "Health Disparities and Social Determinants of Health", "Healthcare Leadership and Management". Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension"). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.

ТЕМА 6. Англomовний понятійний апарат інтегративної педіатрії (10 год.).

Інтегративна педіатрія: сучасні методики, новації та перспективи. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної педіатрії. Research essays: "Ethical Considerations in Healthcare Research", "Health Policy Analysis". Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension"). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.

ТЕМА 7. Англomовна терміносфера інтегративної стоматології (10 год.).

Застосування системної методології в сучасній стоматології. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної стоматології. Comparative essays: "Healthcare Systems and Global Health", "Intercultural Communication Strategies in Western and Non-Western Healthcare Systems". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Listening"), IELTS: Academic (модулі "Reading" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

№ п/п	Назва теми	Кількість годин	
		П/З	С/Р
Змістовий модуль I. Міжпрофесійне спілкування в іншомовному середовищі.			
1.	Особливості іншомовної комунікації у ХХІ столітті. Ключові аспекти міжкультурної комунікації. Комунікативні бар'єри та шляхи їх подолання. Вербальна і невербальна міжкультурна	6	10

	комунікація. Комунікативні навички у сфері охорони здоров'я. Прагматичні стратегії іншомовного публічного мовлення (Presenting with Impact): рекомендації Британської Ради. Argumentative essays: "Challenges and Solutions in Cross-Cultural Healthcare Communication", "Advocating Compulsory Cultural Competency Training for Healthcare Practitioners". Огляд міжнародних іспитів з англійської мови (IELTS, TOEFL, Cambridge Assessment English та ін.): структура, вимоги, система оцінювання, особливості підготовки та складання. Використання інтерактивних навчальних веб-ресурсів "FutureLearn", "Coursera", "OpenLearn", "Cambridge English Language Assessment", "British Council" та ін. у вдосконаленні комунікативних навичок і міжкультурної компетентності.		
2.	Комунікативно-прагматичні стратегії і тактики в сучасному англомовному медичному дискурсі. Механізми комунікативної стратегії персуазивності, принцип лаконічності, засоби когезії і когерентності в академічному письмі, граматичні й лексичні засоби їх реалізації. Reflective essays: "Impact of Cultural Differences on Health Outcomes", "Personal Experiences with Intercultural Communication in Healthcare Settings". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension").	6	10
3.	Лексико-семантичні особливості іншомовної комунікації. Фразеологія і мовна картина світу. Структурно-сміслові взаємозв'язки між лексичними одиницями (полісемія, синонімія, антонімія, омонімія, паронімія, гіперо-гіпонімія, енантіосемія). Термінологічні одиниці з ономастичним компонентом. Analytical essays: "Cultural Competence in Healthcare Delivery", "The Role of Language and Communication Technology in Facilitating Intercultural Communication in Healthcare". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання,	6	10

	говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Listening” та “Writing”), IELTS: Academic (модулі “Speaking” та “Writing”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”).		
Змістовий модуль 2. Англomовний дискурс новітніх напрямів біомедичних досліджень			
4.	Англomовний понятійний апарат трансляційної медицини. Трансляційна медицина – інновації в діагностиці та лікуванні. Авторитетні міжнародні видання у сфері трансляційної медицини. Міжнародні бази клінічних даних (Cochrane Collaboration, ClinicalTrials.gov, TRIP (Turning Research Into Practice) Database Plus, National Guideline Clearinghouse, PubMed, Annals of Internal Medicine та ін.). Expository essays: “Chronic Disease Management and Prevention”, “Healthcare Innovation and Technology”. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття. Аргументація та персуазивність в англomовному медичному дискурсі, присвяченому актуальним проблемам біоетики. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Writing” та “Listening”), IELTS: Academic (модулі “Reading” та “Speaking”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”).	2	9
5.	Англomовний дискурс у сфері інтегративної біології. Інтегративна біологія: міждисциплінарне розуміння здоров’я та хвороб людини з біологічної, психологічної, суспільної та перспектив розвитку. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної біології. Persuasive essays: “Health Disparities and Social Determinants of Health”, “Healthcare Leadership and Management”. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Speaking” та “Reading and Use of English”), IELTS: Academic (модулі “Speaking” та “Writing”), TOEFL (модулі “Structure and Written	2	9

	Expression” та “Reading Comprehension”). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття.		
6.	Англомовний понятійний апарат інтегративної педіатрії. Інтегративна педіатрія: сучасні методики, новації та перспективи. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної педіатрії. Research essays: “Ethical Considerations in Healthcare Research”, “Health Policy Analysis”. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Listening” та “Writing”), IELTS: Academic (модулі “Listening” та “Reading”), TOEFL (модулі “Writing” та “Listening Comprehension”). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття.	2	8
7.	Англомовна терміносфера інтегративної стоматології. Застосування системної методології в сучасній стоматології. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної стоматології. Comparative essays: “Healthcare Systems and Global Health”, “Intercultural Communication Strategies in Western and Non-Western Healthcare Systems”. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письма) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Speaking” та “Listening”), IELTS: Academic (модулі “Reading” та “Writing”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”).	2	8
	ВСЬОГО	26	64

Загальний обсяг: **90 год.**, в тому числі:

Практичні заняття – **26 год.**

Самостійна робота – **64 год.**

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

Міжпрофесійне спілкування в іншомовному середовищі.

ТЕМА 1. Особливості іншомовної комунікації у XXI столітті (16 год.).

Практичне заняття (6 год.)

Ключові аспекти міжкультурної комунікації. Комунікативні бар'єри та шляхи їх подолання. Вербальна і невербальна міжкультурна комунікація. Комунікативні навички у сфері охорони здоров'я. Прагматичні стратегії іншомовного публічного мовлення (Presenting with Impact): рекомендації Британської Ради. Argumentative essays: "Challenges and Solutions in Cross-Cultural Healthcare Communication", "Advocating Compulsory Cultural Competency Training for Healthcare Practitioners". Огляд міжнародних іспитів з англійської мови (IELTS, TOEFL, Cambridge Assessment English та ін.): структура, вимоги, система оцінювання, особливості підготовки та складання. Використання інтерактивних навчальних веб-ресурсів "FutureLearn", "Coursera", "OpenLearn", "Cambridge English Language Assessment", "British Council" та ін. у вдосконаленні комунікативних навичок і міжкультурної компетентності.

Завдання для самостійної роботи (10 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англomовного тексту за вибором аспіранта.
3. Огляд зразків завдань із міжнародних іспитів з англійської мови (IELTS, TOEFL, Cambridge Assessment English та ін.).
4. Використання інтерактивних навчальних веб-ресурсів "FutureLearn", "Coursera", "OpenLearn" та ін. у вдосконаленні комунікативних навичок і міжкультурної компетентності.

Рекомендована література:

1. Brooks D. L., Levinsky D., LaFleur Brooks M. (2022). Exploring Medical Language E-Book: A Student-Directed Approach. Elsevier Health Sciences. Available from: https://books.google.at/books?id=Zk4aEAAAQBAJ&hl=ru&source=gbp_navlinks_s
2. Ibraheim N., Masoud K., Qadoumi H. (2021). Advanced English: A bridge to success. Al-Istiqlal University. https://www.tu-chemnitz.de/phil/english/sections/ling/TEFL-ePal/downloads/Advanced_English.pdf
3. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

ТЕМА 2. Комунікативно-прагматичні стратегії і тактики в сучасному англomовному медичному дискурсі (16 год.).

Практичне заняття (6 год.)

Механізми комунікативної стратегії персуазивності, принцип лаконічності, засоби когезії і когерентності в академічному письмі, граматичні й лексичні засоби їх реалізації. Reflective essays: "Impact of Cultural Differences on Health Outcomes", "Personal Experiences with Intercultural Communication in Healthcare Settings". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension").

Завдання для самостійної роботи (10 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англomовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension").

Рекомендована література:

1. Hewings M. (2023). Advanced Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Advanced Learners of English [4th ed.]. Cambridge: Cambridge University Press.
<http://144.122.235.170/ckfinder/userfiles/files/Advanced%20Grammar%20in%20Use%202nd%20Edition.pdf>
2. Hewings M., Thaine C. (2021). Cambridge English: C1 Advanced 4 Authentic Practice Tests with answers. Cambridge University Press.
https://advancedenglish.net/wp-content/uploads/2019/08/CAE_1_4_Examination_Papers.pdf
3. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

ТЕМА 3. Лексико-семантичні особливості іншомовної комунікації (16 год.).

Практичне заняття (6 год.)

Фразеологія і мовна картина світу. Структурно-сміслові взаємозв'язки між лексичними одиницями (полісемія, синонімія, антонімія, омонімія, паронімія, гіперо-гіпонімія, енантіосемія). Термінологічні одиниці з ономастичним компонентом. Analytical essays: "Cultural Competence in Healthcare Delivery", "The Role of Language and Communication Technology in Facilitating Intercultural Communication in Healthcare". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Завдання для самостійної роботи (10 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англomовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Рекомендована література:

1. Hewings M., Thaine C. (2021). Cambridge English: C1 Advanced 4 Authentic Practice Tests with answers. Cambridge University Press. https://advancedenglish.net/wp-content/uploads/2019/08/CAE_1_4_Examination_Papers.pdf
2. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
3. Lysanets, Yu., & Bieliaieva, O. (2023). The use of eponyms in medical case reports: Etymological, quantitative, and structural analysis. Journal of Medical Case Reports. 17(151). <https://doi.org/10.1186/s13256-023-03895-0>
4. Lysanets, Y., & Bieliaieva, O. (2023). Idiomatic potential of anatomical terminology and its role in developing English language proficiency. The Medical and Ecological Problems, 27(1-2), 29-34. <https://doi.org/10.31718/mep.2023.27.1-2.06>
5. Lysanets, Y., Bieliaieva, O., & Morokhovets, H. (2019). The Communicative status of paronyms in medical English for academic purposes. Annals of "Dimitrie Cantemir" Christian University: Linguistics, Literature and Methodology of Teaching (Romania). Vol. XVIII, № 2:54–63. http://repository.pdmu.edu.ua/bitstream/123456789/13641/1/The_Communicative_Status.pdf

6. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

Змістовий модуль 2. Англомовний дискурс новітніх напрямів біомедичних досліджень.

ТЕМА 4. Англомовний понятійний апарат трансляційної медицини (11 год.).

Практичне заняття (2 год.)

Трансляційна медицина – інновації в діагностиці та лікуванні. Авторитетні міжнародні видання у сфері трансляційної медицини. Міжнародні бази клінічних даних (Cochrane Collaboration, ClinicalTrials.gov, TRIP (Turning Research Into Practice) Database Plus, National Guideline Clearinghouse, PubMed, Annals of Internal Medicine та ін.). Expository essays: “Chronic Disease Management and Prevention”, “Healthcare Innovation and Technology”. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття. Аргументація та персуазивність в англомовному медичному дискурсі, присвяченому актуальним проблемам біоетики. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Writing” та “Listening”), IELTS: Academic (модулі “Reading” та “Speaking”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”).

Завдання для самостійної роботи (9 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англомовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Writing” та “Listening”), IELTS: Academic (модулі “Reading” та “Speaking”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”).

Рекомендована література:

1. Brooks D. L., Levinsky D., LaFleur Brooks M. (2022). Exploring Medical Language E-Book: A Student-Directed Approach. Elsevier Health Sciences. Available from: https://books.google.at/books?id=Zk4aEAAAQBAJ&hl=ru&source=gbs_navlinks_s
2. Ibraheim N., Masoud K., Qadoumi H. (2021). Advanced English: A bridge to success. Al-Istiqlal University. https://www.tu-chemnitz.de/phil/english/sections/ling/TEFL-ePal/downloads/Advanced_English.pdf

3. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

ТЕМА 5. Англомовний дискурс у сфері інтегративної біології (11 год.).

Практичне заняття (2 год.)

Інтегративна біологія: міждисциплінарне розуміння здоров'я та хвороб людини з біологічної, психологічної, суспільної та перспектив розвитку. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної біології. Persuasive essays: "Health Disparities and Social Determinants of Health", "Healthcare Leadership and Management". Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension"). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.

Завдання для самостійної роботи (9 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англомовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Reading and Use of English"), IELTS: Academic (модулі "Speaking" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Рекомендована література:

1. Brooks D. L., Levinsky D., LaFleur Brooks M. (2022). Exploring Medical Language E-Book: A Student-Directed Approach. Elsevier Health Sciences. Available from: https://books.google.at/books?id=Zk4aEAAAQBAJ&hl=ru&source=gbs_navlinks_s
2. Hewings M. (2023). Advanced Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Advanced Learners of English [4th ed.]. Cambridge: Cambridge University Press. <http://144.122.235.170/ckfinder/userfiles/files/Advanced%20Grammar%20in%20Use%202nd%20Edition.pdf>

3. Hewings M., Thaine C. (2021). Cambridge English: C1 Advanced 4 Authentic Practice Tests with answers. Cambridge University Press. https://advancedenglish.net/wp-content/uploads/2019/08/CAE_1_4_Examination_Papers.pdf
4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

ТЕМА 6. Англомовний понятійний апарат інтегративної педіатрії (10 год.).

Практичне заняття (2 год.)

Інтегративна педіатрія: сучасні методики, новації та перспективи. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної педіатрії. Research essays: "Ethical Considerations in Healthcare Research", "Health Policy Analysis". Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension"). Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.

Завдання для самостійної роботи (8 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англомовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Listening" та "Writing"), IELTS: Academic (модулі "Listening" та "Reading"), TOEFL (модулі "Writing" та "Listening Comprehension").

Рекомендована література:

1. Hewings M. (2023). Advanced Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Advanced Learners of English [4th ed.]. Cambridge: Cambridge University Press. <http://144.122.235.170/ckfinder/userfiles/files/Advanced%20Grammar%20in%20Use%202nd%20Edition.pdf>
2. Hewings M., Thaine C. (2021). Cambridge English: C1 Advanced 4 Authentic Practice Tests with answers. Cambridge University Press. https://advancedenglish.net/wp-content/uploads/2019/08/CAE_1_4_Examination_Papers.pdf

3. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

ТЕМА 7. Англомовна терміносфера інтегративної стоматології (10 год.).

Практичне заняття (2 год.)

Застосування системної методології в сучасній стоматології. Авторитетні міжнародні видання у сфері інтегративної стоматології. Comparative essays: "Healthcare Systems and Global Health", "Intercultural Communication Strategies in Western and Non-Western Healthcare Systems". Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письма) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Listening"), IELTS: Academic (модулі "Reading" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Завдання для самостійної роботи (8 год.)

1. Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
2. Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англомовного тексту за вибором аспіранта.
3. Удосконалення soft skills та власне мовленнєвих навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу "TED Talks" та подкастів "Voice of America" з теми заняття.
4. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі "Speaking" та "Listening"), IELTS: Academic (модулі "Reading" та "Writing"), TOEFL (модулі "Structure and Written Expression" та "Reading Comprehension").

Рекомендована література:

1. Brooks D. L., Levinsky D., LaFleur Brooks M. (2022). Exploring Medical Language E-Book: A Student-Directed Approach. Elsevier Health Sciences. Available from: https://books.google.at/books?id=Zk4aEAAAQBAJ&hl=ru&source=gbp_navlinks_s
2. Ibraheim N., Masoud K., Qadoumi H. (2021). Advanced English: A bridge to success. Al-Istiqlal University. https://www.tu-chemnitz.de/phil/english/sections/ling/TEFL-ePal/downloads/Advanced_English.pdf
3. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>

4. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
5. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛИТЕРАТУРА:

1. Brooks D. L., Levinsky D., LaFleur Brooks M. (2022). Exploring Medical Language E-Book: A Student-Directed Approach. Elsevier Health Sciences. Available from: https://books.google.at/books?id=Zk4aEAAAQBAJ&hl=ru&source=gbp_navlinks_s
2. Caplan N.A. (2019). Grammar Choices for Graduate and Professional Writers. University of Michigan Press ELT. <https://archive.org/details/grammarchoicesfo0000capl>
3. Collins S. (2020). Advanced Everyday English. Montserrat Publishing. <https://bayanebartar.org/file-dl/library/IELTS10/Advanced-Everyday-English-Advanced-Vocabulary/Advanced-Everyday-English.pdf>
4. Hewings M. (2023). Advanced Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Advanced Learners of English [4th ed.]. Cambridge: Cambridge University Press. <http://144.122.235.170/ckfinder/userfiles/files/Advanced%20Grammar%20in%20Use%202nd%20Edition.pdf>
5. Hewings M., Thaine C. (2021). Cambridge English: C1 Advanced 4 Authentic Practice Tests with answers. Cambridge University Press. https://advancedenglish.net/wp-content/uploads/2019/08/CAE_1_4_Examination_Papers.pdf
6. Ibraheim N., Masoud K., Qadoumi H. (2021). Advanced English: A bridge to success. Al-Istiqlal University. https://www.tu-chemnitz.de/phil/english/sections/ling/TEFL-ePal/downloads/Advanced_English.pdf
7. Latham-Koenig C., Oxenden C., Chomacki K., Lamber J. (2020). English File: Advanced Student's Book. <https://www.scribd.com/document/589933349/English-File-Advanced-Student-s-Book-4th-Edition>
8. Lysanets Yu., Bieliaieva O., Melashchenko M. (2018). Medical English for Academic Purposes: Textbook. AUS "Medicine".
9. Lysanets, Y., & Bieliaieva, O. (2023). Idiomatic potential of anatomical terminology and its role in developing English language proficiency. The Medical and Ecological Problems, 27(1-2), 29-34. <https://doi.org/10.31718/mep.2023.27.1-2.06>
10. Lysanets, Y., Bieliaieva, O., & Morokhovets, H. (2019). The Communicative status of paronyms in medical English for academic purposes. Annals of "Dimitrie Cantemir" Christian University: Linguistics, Literature and Methodology of Teaching (Romania). Vol. XVIII, № 2:54–63. http://repository.pdmu.edu.ua/bitstream/123456789/13641/1/The_Communicative_Status.pdf
11. Lysanets, Yu., & Bieliaieva, O. (2023). The use of eponyms in medical case reports: Etymological, quantitative, and structural analysis. Journal of Medical Case Reports. 17(151). <https://doi.org/10.1186/s13256-023-03895-0>
12. McCarthy M., O'Dell F. (2017). English Vocabulary in Use. Advanced. 3rd Edition. Klett Sprachen GmbH. <https://sepide-ejtahed.ir/downloads/Vocabulary%20in%20use/PDF/English%20Vocabulary%20in%20Use%20Advanced%203rd%20Edition.pdf>

13. Slipchenko L., Bieliaieva O., Lysanets Yu. (2021). English Vocabulary in Practice: Manual. Marchenko Publishing.

РЕКОМЕНДОВАНИ ЕЛЕКТРОННИ РЕСУРСИ

1. British Council (<https://learnenglish.britishcouncil.org/skills>)
2. C1 Advanced Preparation (<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/advanced/preparation/>)
3. Coursera (<https://www.coursera.org>)
4. FutureLearn: Online Courses and Degrees from Top Universities (<https://www.futurelearn.com>)
5. Improve Your Writing. University of Bristol (http://www.bristol.ac.uk/arts/exercises/grammar/grammar_tutorial/index.htm)
6. Learn English: Advanced academic speaking and listening (<https://www.coursera.org/specializations/speaklistenenglish>)
7. Sample test questions – IELTS (<https://www.ielts.org/for-test-takers/sample-test-questions>)
8. TED: Ideas Worth Spreading (<https://www.ted.com>)
9. The Open University: Distance Learning Courses (<https://www.open.ac.uk>)
10. TOEFL iBT Practice Tests (For Test Takers) (<https://www.ets.org/toefl/test-takers/ibt/prepare/tests/>)
11. Voice of America - Learn American English with VOA Learning: Advanced Level (<https://learningenglish.voanews.com/p/5611.html>)

Питання до заліку

1. The features of foreign language communication in the 21st century. Key aspects of intercultural communication.
2. Interprofessional communication in a foreign language setting. Communication skills in health care.
3. Communicative and pragmatic strategies and tactics in modern English-language medical discourse.
4. The communicative strategy of persuasiveness. The conciseness principle. Cohesion and coherence in academic writing, lexical and grammar means of their implementation.
5. Potential challenges in communication: polysemy, synonymy, antonymy, homonymy, paronymy, hyper-hyponymy, enantiosemy, etc.
6. The use of eponyms in professional communication.
7. English conceptual framework of translational medicine.
8. Argumentation and persuasiveness in English medical discourse on current issues of bioethics.
9. English discourse in the field of integrative biology.
10. English terminology of integrative dentistry. Application of system methodology in modern dentistry.
11. English discourse in the field of integrative pediatrics.
12. Features of the English discourse of evidence-based medicine.
13. Presenting with impact: Pragmatic strategies for effective presentations. Presenting a research talk to an audience.
14. Types of essays. Essay structure. Lexical and grammar features.
15. Completion of test tasks from international exams Cambridge English, IELTS: Academic, TOEFL.